





# Յ. ՓԷՄՊԵՆՆԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

(ԵԳԻՊՏՈՍ) 391

խառնութեան համար: Հանքերու մէջ աւելի դրամ վճարուելուն համար, բանկարներ կը պահանջեն ազարակներու մէջ:

Պաշտօնական թուահամարներու վրայ հիմնուած թուանշանները ցայց կուտան թէ Հանքերու հարգարկողը թիկնորը 4,977,000 կը հարուստին, մինչդեռ առաջ 8 միլիոն կը կարծուէր. այդ վայրենի տուած բանաորներուն թիւը 1/10 նայն իսկ 1/16 է 1/5ի տեղ:

Ընդունելով թէ աշխատողներու համեմատութիւնը 1/8 ըլլայ և ասով բովանդակ ձար. Ափրիկէի աշխատողաց թիւը \$29000ի վրէ համար: Այս թիւը անբաւական է հողագործութեան, հանքերու շահագործման, և երկաթուղեաց շինութեան համար, ինչպէս նաեւ աշխատողի անուրի, կոյտիներու և ինչ համար:

Պատերազմէն առաջ հանքերու մէջ 97,000 բնիկ կար, այսօր միայն 38,840 կայ:

Ասոր միակ գարնանը սպիտակամորթներն ալ աշխատցնել պէտք է ի հարկէ բարձր օրականներով: Մէկ բանի հանքերու մէջ կ'ուզուի Զինացիներ բանեցնել որոնց աշխատանքը կ'անուար է:

## ՀՐԱՏԱՐԱՆՈՒՄ Է

Հատոր Գ.

## ԱՂՔԱՏԻՆ ՊԱՏԻՐԻ ԿԱՐ

## ՆԱԲԱՐԵԱՄՈՒԹԵԱՆ ՄԱՏԸ

Ա. Մ. ԱՂՔԱՏԻՆԵԱՆԻ

Չորրորդ հատորը մամուլ տակ է:

## ՕՂՏ ՄՈՒՐԻ ԳՈՒՇԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

—o—

Օրոյ Մուր անդ իրացի գուշակը, իր 1903 ապրիլի գուշակութեանց գիրքը հրատարակած է: Այս անգամուանը ամենէն յուսեցանք է գուշակ աստուծի մէջ տեղի ունենալը գէշագործու մասին:

Յուշար ամասն խառնութիւնը պիտի ծագին ի Մայրաքաղաք Արեւիկը, Լոնտոնի մէջ մեծ հրեշտակ մը տեղի պիտի ունենայ: Թագաւորին Կեանքը վտանգի տակ պիտի ըլլայ, որովհետեւ իր անուարի յեղափոխականները նորէն գաւեր պիտի սարքեն:

Փետրվարին, Թրանսիլանի և Բարէն ստորափելի լուրեր պիտի գան:

Սպանիան արեւելի ապստամբութեանց թաղանթավայր պիտի ըլլայ:

Մարտի մէջ, կացութիւնը աւելի գէշ պիտի ըլլայ:

Անգլիոյ գաղութները մէկմէկ պիտի պիտի ըլլան գլխուն, այնպէս որ վերեւալ միջամտութիւն մը հարկաւոր պիտի սեպուի: Էստուարի կեանքը վտանգի մէջ է: Սպանիան ներքին կոտորածով արեւմտեամ պիտի ըլլայ:

Ապրիլին քաղաքական սպաննութիւններ լինելու, պիտի պիտի հոսի Զինի մէջ, չարաչար քաղաք պիտի տարբարին ի թուրքիս: Թաղանթներէն յետոյ տեղի ունեցած ամենէն տհաշիւ և արիւնալի ճակատամարտներու նախընթաց պիտի ըլլայ: Մայիսին, սարսափելի սով մը Հնդկաստանի մէջ և քաղաքային պատերազմ մը Սպանիա:

Յունիսին ց. վտանգուած հմայքը պիտի վերահաստատուի: Ինչպէս մարգարէն չըսեր, Ամսոյս վերջը մեծ զժարագութիւններ Իսպանիայի տեղ, Իտալիոյ մէջ խռովութիւնը, Կերմանիոյ կայսրը գժարացի:

պիտի ըլլայ և մեծ անձկութեան մէջ պիտի գտնուի:

Կը տեսնուի թէ՛ Օլտ Մուր շատ արբամած է եղեր տարեցոյցը շինած մամանակ:

## ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼԲ

### ՍՄԲԱՐ Բ. Ի ՄԷԻ ՄԻՐՈՒՆ ԽՍՄԻՐ

Բանի մը օր առաջ Շուէտի Օսքար թագաւորը աղջիկներու գիշերօթիկ վարժարան մը այցելած պահուն, գիշերօթիկներէն մէկին կը հարցնէ թէ՛ որո՞նք են Շուէտի ամենամեծ թագաւորները:

—Կիւթթով, Աստուծոյ և կարողութիւնը:

—Եւ Օսքար Բ. կը պատասխանէ քովի աղջիկը, որուն թագաւորը բան մը հարցուցած չէր:

Թագաւորը այս շողքերիցութեան վրայ ժպտելով, վերջինին կը հարցնէ թէ՛ իր թագաւորութեան միջոցին ի՞նչ երեւելի գործ մը կատարած է ինքը:

—Ձեռք գիտեր կը պատասխանէ աղջիկը նախ վարանելով, կարմրելով, և յետոյ լալով:

—Մի՛ լար զաւակս, կը պատասխանէ ներողամիտ և սրախօս թագաւորը: Ես ալ քեզի պէս չեմ գիտեր թէ ի՞նչ նշանաւոր գործ կատարած եմ:

## ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՔՈՒՆԻՆ.	Համաճարակին ընթացքը Գահիրէի մէջ.			
Օգոստ. 27	22	գէպք	18	մահ
» 28	17	»	20	»
» 29	14	»	14	»
» 30	22	»	20	»

Համագումար 927 գէպք, 830 մահ, առողջացած միայն 67:

ԻՏԻՎԸ. — Միլիտարի Գահիրէի թղթակցը կ'ըսէ թէ՛ Ասուանի հանդէսներէն յետոյ Խոփիլը Սուտան պիտի այցելէ, ընկերակցութեամբ նախարարապետին և Լորտ Բրոքլի, մինչև Խարթում:

Քոնսթանտինոպոլ. — Արկադիի Գուրը և Լորտ Բրոքլի ալ Սուտան պիտի երթան:

—Հայկական մէկ հեռագրերը կ'ըսէ թէ Խոփիլը երէկ Տիլմենի Պէրն մեկնեցաւ:

Իր մեկնումէն առաջ Խոփիլը հեռագրած է նախարարապետին, որպէս զի չարսնակէ իրեն հաղորդել ամէն օր քուէրայի և Նեղոսի բարձրացման լուրերը:

Վեհապետը գալ Չորեքշաբթի Բարիկ պիտի հասնի:

—Լորտ Բրոքլի Գահիրէ պիտի հասնի Սեպտ. 24ին, Բոր Սայիտի ճամբով:

Լորալ որ այժմ Սկովտիա կը գտնուի քանի մը օրէն Պալմորալ պիտի երթայ ուր պիտի ընդունուի թագաւորէն:

Լորտը Սեպտ. 19ին Լոնտոնէն պիտի մեկնի:

—Իսա Մարքոնէն իր հետեւորդներով առջի օր միջօրեալին Բոր-Սաիտ հասաւ և անկողնուց հեռու:

—Աղաթօն պէյ որ 2 ամիս առաջ Երուսաղէմէն ելած էր, այս օրերու կրկին վերագարծած է Գահիրէ:

—Գիլէի տաճարին նորագոյն համար ցարդ 30000 ոսկի ծախուած է:

## Հ Ե Ռ Ա Գ Ի Ր Ն Ե Ր

Օւրբէն 27 Օգոստ. — Պրիւսի-Օւրբէնի միաշարժին 60 սպայ մասնակցած են: Առաջին 4 յայտնուողը Քրանսացի են:

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ  
ԱՐԵՎԵԼԻԱՆ ԻՐԱՆՈՏՆԵՐՈՒ ԵՒ ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ՄԻԿՐՈԹԵՐՈՒ  
Յասկապէս կատարուած մետաղէն սիկարէթներ  
ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԵՒ ԻՆՎԵՍՏՈՐ ՄԵԾՐԱՆՈՅ  
Հետազոտման Հասցէ — ՓԷՄՊԵՆՆԱՆ: Թիւրքիոյ Թիւ 689:  
Հին ԶԱՊԻԹԻ ԴԻՄԱՅ  
Նամակատի Թիւ 129

## ՄԷՉՈՆ ԻՐԶԱ ԵՒ ՊԼԱՆ ՆՈՐԱՎԱՍՏԱՏ ԳՈՐԾԱՐԱՆ ՍՈՐԹԵՂԻՆԱՅ Ի ՅՈՒՊՐԱ

Գործարանատէրք պատիւ ունին ծանուցանել թուր մորթի և կաշիի վաճառականներուն, կոշիկարներուն, կահաւարարներուն և մուշակագործներուն թէ՛ իրենց Շուպրայի Հասան փաշա Դուրի թաղը գտնուած հաստատութեան մէջ կը պատրաստեն և րոպական ամէն գոյն և ամէն տեսակ մորթի վերաբերեալ ապրանքներ, կոշիկի, մարաթի, կարասեաց և արձաններու համար:

Ետքաճեւութեան համաձայն բոլորէ և մազէ գտնուած մորթի, անկողնի գորգեր, կառքի օրոցներ, հորթի, այծի և ոչխարի մորթիքու տեսակներ, անմազ գտնուող կաշիներ կը պատրաստեն յանձնարարութեանց համաձայն:

ՅԱՆՁՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ—ԱՐՏԱԾՈՒԹԻՒՆ

ՇՈՒԿԵՄԱՐԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԵՒ ԳՐԱՍԵՆՆԱԿ  
ԳՆԱՐԱՆ (Խաղախորհրդան)

Շուպրա, Հասան փաշայի զարի թաղ  
Հին Գահիրէ Ի Մասակի

## Պ. ՅՈՎ ՍԵՓԵԱՆ

Tourists' Stores ESTABLISHED 1885

ՄԹԵՐԱՆՈՅ ԱՐԵՎԻԿԱՆ ԵՒ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆԱՅ  
Պապ-Եր-հասիս Փոքր Տիգրան փաշայի քան զինացը  
ԳԱՆԻՐԷ

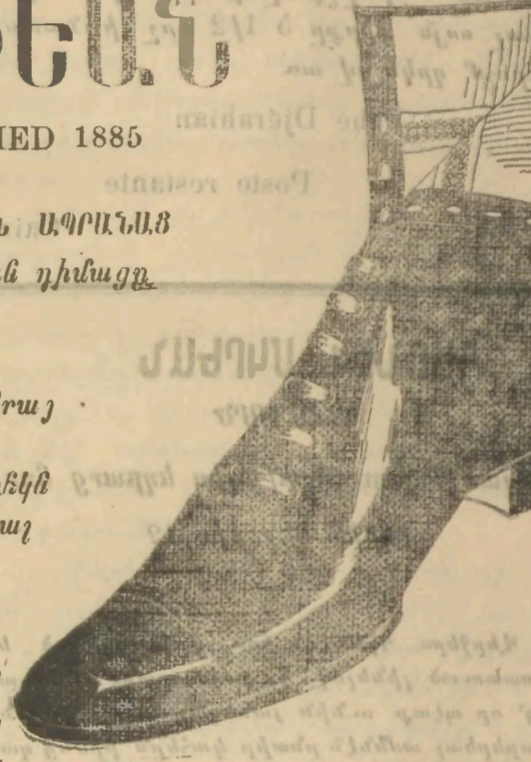
Ամառուան կոշիկներ ամէն գոյններու վրայ  
գոյգը 15 դնկն. և միւսեր 40 դնկն.

Ձմեռուան կոշիկներ գոյգը 35—100 դնկն  
Խրափան լիւր գոյգ կոշիկ քաշխաւորեաց  
չաւագոյն կաշիէ թրջալու:

Փեղոյրներ, պլանկեթներ, Ածելիներ,  
Անգլ. վրձիկներ ամէն տեսակ, ծածկոցներ,  
քուսակներ, կասաւեւի պիսիներ, որսորդութեան  
կազմակերպ. ճարտարութեան ամէն տեսակ  
անտիկներ, Անգլ. գորտուր կաշիէ պաշտակ  
ներ (Gladstone). այլ և այլ նուերներ քոր-մոնէներ.  
հեծելակաշի պեպեր.  
Մոր պոյներ. գնդակներ եւլն. եւլն.

Փեղոյրներ, պլանկեթներ, Ածելիներ,  
Անգլ. վրձիկներ ամէն տեսակ, ծածկոցներ,  
քուսակներ, կասաւեւի պիսիներ, որսորդութեան  
կազմակերպ. ճարտարութեան ամէն տեսակ  
անտիկներ, Անգլ. գորտուր կաշիէ պաշտակ  
ներ (Gladstone). այլ և այլ նուերներ քոր-մոնէներ.  
հեծելակաշի պեպեր.  
Մոր պոյներ. գնդակներ եւլն. եւլն.

ՄԷԿ ԳԻՆ ԵՒ ԿԱՆԻՐԻԿ 315



Պեղիկ 27 Օգոստ. — Վիլքոն-Էմմանուէլ  
հոս հասաւ: Կիլիսի Բ. գալն համարեց  
մէկ ֆանի անգլալ.

Բարիկ 27 Օգոստ. — Մուտօրայի մէջ  
կակոններ տեղի ունեցած են որով մեծ  
վիսակներ պատրաստուած են:

Բարիկ 27 Օգոստ. — Տեղիստ երկ հաց-  
կերոյն մը տուաւ արտաքին գործոց նա-  
խարարութեան մէջ, ի պատիւ Սրբ Եօրիի  
և իր ղեկներուն:

Լոնսօն 27 Օգոստ. — Թագաւոր Պրո-  
րիի ցամաք ելած է և կառնով պտոյն մը  
կատարած է կողմնին մէջ: Կ'ըսէ թէ հիմա  
այն և Վ. թ կատարուած արտաքին  
մօր յը Տրանս 27 Օգոստ. — Մոնթէնի  
աւստիլ թորոնման մէջ է կրկին:

Նիւ-Եօրֆ 17 Օգոստ. — Նախագահ  
Ռոզվելթը Այուսայի մէջ արտասանած ճա-  
նի մը միջոցին ազդորտէն յայտարարած է  
թէ՛ ինք պիտի պաշտպանէ միշտ Մոնթի  
վարդապետութիւնը: Ամերիկեան զարթա-  
վայր մը պեպ է թրջայ երուպակալ պե-  
տարեանց, թաս է:

Բարիկ 28 Օգոստ. — Շահը Պ. Լուպիի  
հետ ճաշեց Բալ Պուէի մէջ և յետոյ մայ-  
րախաղի դարձաւ:

Պեղիկ 28 Օգոստ. — Կայսր և թա-  
գաւոր, այս անգամ ֆայս Ելիան, Պրան-  
սիայի կը գտնուին իրար հետ: Երկուսն ալ  
մարտ իրենց նախարարաց շխալաններ  
քաշած են երեւակիս վերանորոգման հա-  
մար:

Պեղիկ 28 Օգոստ. — Ի պատիւ Վիլքոն-  
Էմմանուէլ թագաւորին Կայսեր տուած իրն-  
ցոյ ին մէջ, Ն. Վ. թիկները խափար փո-  
խակեցին որով միջոցին իրենց հօտը:

## ԱՆՔՐԷՏ ԶԱՎԻ

ԱՆԿԼՈ-ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ՍՈՒՏՈՒՆ  
Պատկան և աշխարհագրական

Սոյն 70 էջերէ բաղկացած գրքովը,  
որ Սուտանի վրայ կատարուած ուսումնա-  
սիրութիւն մ'է, ընդարձակ և շահեկան տե-  
ղեկութիւններ կը պարունակէ և զարգար-  
ուած է Կորտոն բաշայի պատկերով և Սու-  
տանի քարտէսով:  
Հեղինակն է Քիլմարտի Ի Բարգի-  
ներէն Պ. Ալֆրէտ Շափի:  
Գնել փափաքողը կրնան գիմել առ

Mr. ALFRED SCIACI  
Redacteur aux Pyramides  
Caire

ԳՈՒՆԱՌՐ ԳԱՐՏԷՍ ԵՎ ԵՎԻՊՏՈՍԻ

ԳԱՐՏԷՍ ԵՎ ԵՎԻՊՏՈՍԻ

ԳՈՒՆԱՌՐ ԵՎ ԵՎԻՊՏՈՍԻ

Ն. Բարձրութիւն Խորհրդէն և ուրիշ կարգ մը բարձր անձնաւորութիւններէ վարձատրուած և յանձնարարեալ սոյն գեղարդոյն Գարտէսը կը գտնուի նաև Արշալոյսի խրճէ-բազմութեան քով:

Գինն է 25 դր. ողջ:

ԱՉԻ

Սիպիլի ՅՈՒՔԻՐ անուն բանաստեղծական գեղարդի հատորը որ մաքուր տպագրութեամբ հրատարակուած է նշան Պապիկեան գրատան կողմէ, կը ծախուի 5 դր. Գահրէի մէջ: Գիւղարդաքննորը կրնան ըստանալ սոյն գիրքը 5 1/2 դր. ի նամակագրոյ՞ զրկելով առ

Vahé Djérahian

Poste restante

Caire

ԳՈՒՆԻԿ ՍԿՐԵԱՆ

ԿԱՀԱԳՈՐԾ

Պագար Մուրուր Գրախոյս եղբայր ևն

Զեկի ին մէջ քիւ 12

Վերջերս կրեակէն հոս փոխադրուած և հաստատուած լինելով, կը յայտարարէ անձնաւորութեան օր պէտք ունին յանձնարարելու սոյնի վերաբերեալ ամենէն ընտիր կաներն իրենց գաւազան տեսակներով ու եւրոպական ճաշակով, ինչպէս են պիպիկներ, հաղթաւատ-ա-կրասներ, վիր-ռիկներ, պակիներ, գոնուներ, գազիյներ, պիպ-չիորիներ, գրասեղաններ, քիկնարաններ, հոսիներ, զիմել վերոյիշեալ թիւ խանութի, ուր պատրաստուած կանեղաններն թէ՛ ի Պոլսի, եւ թէ՛ ուրիշ կարեւոր քաղաքներու և մասնաւորապէս ի Գահրէ-քիշ ժամանակի մէջ ճանաչուած ստացած եւ զանազանուած են:

Գիններու չափաւորութիւն ևն անջապան էրին:

ՃԱՊԱԿԱԳՈՐԾ

ԳՐԱԳՈՐ Մ. ԳԱՅՍԵՐԼԵԱՆ

Շարա Մուհամմէտ Ալիի սկիզբը Խայասուրեան եղբայր Դերասանին մօտ

Երկար տարիներ փորձ վարպետներու քով աշակերտելով, վերջերս ալ շապկագործ հանրածանօթ Տիար Հ. Փափազեանի քով չորս տարիներ աշխատած ու ստացած է արհեստին հմտութիւնը, և ուսումնասիրած բոլոր նորութիւնները:

Այժմ մասնաւոր աշխատանոց մը բացած է Շարա Մուհամմէտ Ալիի սկիզբը և պատրաստ ունի ու մասնաւոր չափի վրայ կը պատրաստէ չափիներ, անգրավար-տիքներ, գիշերոցներ, չափիներու օձիքներ (Փօգու) և թեւոցներ:

Շափիկի նորութիւններ ամենամեծ խնամով:

Օ՛ՔԷՊԱՊ

Էօզպեֆ իյե Շարա Մեհիսի քիւ 6

Այս է անունը Տիար ՄԱՆՈՒԿ ՊԵՐՊԷՐԻ-ԵԱՆԻ նոր հաստատութեան, որ Գահրէ Էփր-սիէնի և Պօտեկայի գիւղաց կառուցուած նոր շէնքին մէջ կը գտնուի:

Հաստատութիւնը կրեք ճիւղի բաժնուած է:

Ռենի իր մէջ ճաշարանի մաս մը, որ աւելնէ փափկակերները զոհ թողելու կողմուած է, համեզ կերակուրներու, մաքրութեան և անթերի ու խնամեալ սպասարկութեան տեսակներով:

Ռենի Ասիական քանստր ֆեպպայի ճիւղը ուրիշ կառնէ իր անունը այս նոր ու հոշա-կաւոր ըլլալու սահմանուած հաստատութիւնը: Քիչապ պատրաստելու այս կը-նակը եղբայրսոյն համար բոլորովին նոր է: Հետեւաբար անոնք որ գտնուաներ պտուած չեն, ստալք գաղափար մը կազմելու համար անգամ մը պէտք է այցելեն Օ՛ՔԷՊԱՊ:

Ռենի Պիքայի և ուրիշ ամէն տեսակ ըմպելեաց ճիւղը՝ ուր լաւագոյնները կը գործածուին, այնպէս որ ոչ ոք պիտի կրնայ գանգատիլ, ինչպէս ուրիշ անգերու համար կ'ըսուի, թէ խարդախեալ ըմպելիներ կը տրուին որոնք առողջութեան կը վնասեն: Ահա Օ՛ՔԷՊԱՊ իր բարձր ճիւղերով:

ՍԻՆԿԷՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄՐԱԿ ՆԵՐՊՈՑԱՑՈՅԻՉ Ժ. ՆԱՅՏԻՆԿԷՐ

Պագարի փողոց. Խաղէտարի սիփակաւորութիւն, Պրիսթօլ Օթէլի ճիւղի գիւղաց, Գահրէ Տր Լա Պուրի կից

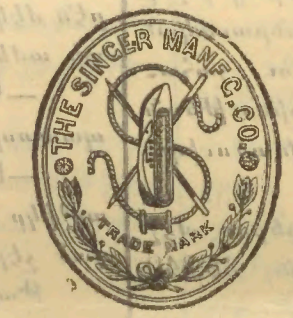
Հին եւ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԲՈՒՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒՆ ՄԷՉ 6500 ՄԱՆԱՃԻՂԵՐ ՈՒՆԻ

Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները Սինկէրներն են և անոնցմէ մինչև ցարք 17,000,000 ծախուած է:

400 և աւելի վիտրապաններով և մեքենաներով վարձատրուած և երաշխաւորեալ վեճիկներով:

ԱՄԵՆԷՆ ՄԵՇՎ ՎԱՐՉՈՍՏՐՈՒԻՆԷՐ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ

Փետրի 1900 թ Տիպեղիսի արուեստանոցիսին մէջ ստացած է ՆԱՅՏԱՑՈՒՅԻՉ ԲՐՈՒՄՈՒՆ ԿԱՅՍԵՐԼԵԱՆ ԱՐՔՈՒՆԻՔԻՆ ՀԱՄԱՅՈՒՅՆ Ն. Ա. ՆՏԻՎԱԿԱՆ ՅԱՆ



Կեղծերէն զգուշանալ, ուշադրութիւն դարձնել իւր քանիւր մեքենայի վրայ Սինկէրի շահակաւորին: Գին ՉԱՓԱՌՐ

ՄՈՒՉՈՒԱԼ ԼԱՅՅ

ԿԵՆԱՑԱՎԱՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՄԵՆԷՆ ՀԱՐՈՒՍՏԵ ԵՒ ԿԱՐԵՒՈՐԸ ԵՐԱՇԽԱՌՈՒՄԱԼ ԴՐԱՄԱԿՈՒՆ 1 ՄԻԼԻՐ 563, 961 ՀԱՅԱՐ ՅՐԱՆՔ

Ապահովագրութեան կը բաժնէ ամենէն աւելի շահաբաժինները: Ապահովագրութեան արդէն վճարած է կամ ի նպաստ իրենց գումարած է 3 ՄԻԼԵԱՐ 563, 961 Ֆր. որ գրեթէ աշխարհի ուրիշ սրբ և ընկերութեան մէջ միւլեար աւելի է: Պ. Պ. ԲԻՐՉՈՍ ԵՒ Ժ. ՎԱԼԵՆԵ ԸՆԴՀ. Ներկայացուցիչը ի Գահրէ

Ա. Ռ. Ռ. ԱՄԻ ԳԼԱՍՈՐ Գործակալութիւնը ի Գահրէ

ՆՈՐ ՔԱՊԻՔԱ

Անխառն զիպիս և մարտիպիս

Օղի գործածողներուն աչքը լոյս. իրենց գործը կողմ. Ո՛վ կը մտածէր թէ եղբայրսոյ մէջ ալ խալիթի խառնուրդէն ազատ չամիչէ զիպիս ու մարտիպիս պիտի կրնայ պատրաստուիլ:

Իսկ այս խառնուրդ տարակուսողները պիտի զարմանան, երբ փորձով հաստատեն թէ ի ՊԵՆԻ-Մուրի նպարակեալ Տիար Օնիկի նշանեան յաջողած է զիպիսը և մարտիպիսը առանց ալքո-լի օժանդակութեան պատրաստելու իր նոր մարտիպիս մէջ:

Եւրոպայի մէջ գիւտերու հեղինակները միլիոններով կը վարձատրուին. մինչդեռ հոս Օնիկի նշանեան կ'ուզէ որ ամէն ոք իր առևին համար մէկ կապու զնէ, սպանով ըլլալով որ իր սպարներն զուտ չամիչէ ըլլալու հաստատուէ վերջ՝ ուրիշներ ալ պիտի պահանջուին:

Գինի փափաքողները պէտք է դիմեն. Ա. Տիար Օնիկի նշանեանին, Պէնի-Մուրի նպարակեալ խանութը:

Բ. Էօզպեֆիյե Գահրէ Նաբիյէի գիւղաց Տ. ձիւան Հէքիմեանի մասնաճիւղին:

Գ. Ապտիի պաշականոցին գիւղաց Տ. Օնիկի նշանեանի մասնաճիւղին: 265-290

ՏՕՔԹՕՐ Ա. ԹԱՅՄԻՉՕՔ

ԱՒԻ ՓԱՇԱ ԵՒՐԻՅԻ ՊԱՐՏԻՉԻՆ ԴԻՄԱՑ

Մասնագէտ Գաղափար ախտի և միզանցարորոնման

Փորձառու բժիշկ արդէն Պոլսոյ և Փարիսի կողմերը տարիներով իր արհեստը ի գործ դրած և յետոյ Փարիզի հիւանդանոցներուն մէջ ներքին հիւանդութեանց համար իր մասնագիտութիւնը կ'աւարելա-գործած ըլլալով վերջերս ժամանակ մ'ալ Սօֆիայի Կեղծողական հիւանդանոցին մէջ աշխատելէ ետք, այս անգամ կ'աւարտուած է ի Գահրէ և իր բնակութիւնը փոխադրած է Ալի բաշա Եթիքի պարտիզի գիւղաց, արաբական տպարանին վրայ նոր շէնքին երկրորդ յարկը:

Կը դարմանէ նաև զանազան տեսակ լըղային տկարութիւնները կ'էքսպրակտու-թեան միջոցաւ:

Ամէն օր հիւանդ կ'ընդունի Միլտան Պապ-էլ-Կուր Գուրբիի Դեղարանը, 10-12: Կէս օրէն յետոյ իր տունը 3-5 ամէն օր:

ՀՐԷԾ ԲԱՐԵԳՐԵՐԱԿԱՆ ՎԱՐՉԱՐԱՆՆԵՐ

ԿԻՐԱԿԻ 24 ՕԳՈՏՈՍ 1902

Table with 5 columns of numbers: 11799, 11706, 10492, 1177, 7527, 233, 593, 820, 1282, 2258, 2797, 2975, 3099, 3309, 3426, 4389, 4613, 4765, 4902, 5083, 5559, 5703, 5868, 6193, 6279, 6730, 7407, 7430, 7734, 7852, 9202, 10018, 11202

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿՆ ՏՊԱՐԱՆ

ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ

ՓՈՒԱԴՐՈՒԱԾ Ի ՊԱՂԷԼ ԽԱՂԱՎԱՐՈՒՄ ԳԱՇԱ ԽԱՂԻՉ

Մուսուրեմ Պեյ Դերասանին ֆոյի ճան վերի յարկը

ՀԵՄԵՆՍԵԼ 1 ՄԱՅԻՍ 1900

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ

Յ. ՔՈՐԱՍԵԱՆ

ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆԻՆ մէջ կը պատրաստուին Հայերէն և Եւրոպական լեզուներով ամեն տեսակ հրատարակութիւններ, մասնաւոր ինքնավար:

Իրիկեր, կանոնագիրներ, տեղեկագիրներ, շրջաբերականներ, Հրատարակ-գրեր, Տոմարներ, Այցեգրքեր, Մասնագրքեր եւ այլ եւ այլ վաճառականական յանձնարարութիւններ կ'ընդունուին չափաւոր գներով:

Յանձնարարութիւն կ'ընդունուին չափաւոր գներով:

Կանխիկ վճարել եւ մնացեալը արձանագրուած ամսապայտի վերջ:

Տպարանը բաց է ամեն օր ստորօրեան ժամը 7 եւ 12 եւ կիս օրէ վերջ 2 եւ միջկեր 7 ր: